

GB IE NI MT

## THERMOMETER & HYGROMETER

Operation and safety notes

NL BE

## THERMO- EN HYGROMETER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PT

## TERMÓMETRO E HIGRÓMETRO

Instruções de utilização e de segurança

DE AT BE CH

## THERMO- UND HYGROMETER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH MT

## TERMOMETRO E IGROMETRO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

FR BE CH

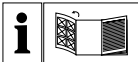
## THERMOMÈTRE ET HYGROMÈTRE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

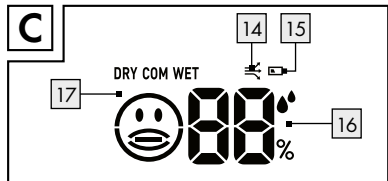
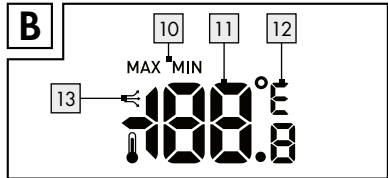
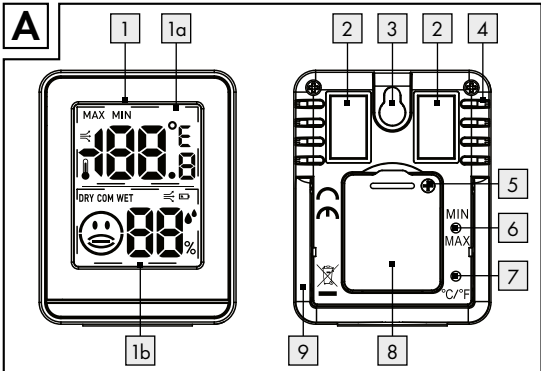
ES

## TERMÓMETRO E HIGRÓMETRO

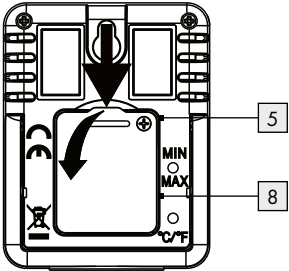
Instrucciones de utilización y de seguridad



GB/IE/NI/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	32
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	65
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	98
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	128
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	159
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	189



**D**



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page 8
<b>Introduction</b> .....	Page 12
Intended use .....	Page 12
Parts description.....	Page 13
Technical data .....	Page 15
Scope of delivery.....	Page 15
<b>Safety notes</b> .....	Page 15
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 18
Notes for coin / button cell batteries .....	Page 20
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion.....	Page 21

<b>Before use</b> .....	Page 22
<b>Start-up</b> .....	Page 22
Product set-up.....	Page 23
Wall mounting .....	Page 23
<b>Operation</b> .....	Page 24
Basic settings.....	Page 24
MAX/MIN values .....	Page 24
Temperature and humidity trend.....	Page 25
Climate status.....	Page 25
Inserting/replacing the battery.....	Page 25

<b>Cleaning and storage</b> .....	Page 26
<b>Disposal</b> .....	Page 26
<b>Warranty</b> .....	Page 29
Warranty claim procedure .....	Page 30
Service.....	Page 31

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



**DANGER!** This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



**CAUTION!** This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



**NOTE:** This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



**WARNING!** This product contains a coin/button cell battery which is hazardous if swallowed.

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



Direct current/voltage



Safety information

Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product.  
(The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

# Thermometer & Hygrometer

## ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you

pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use



This product is intended for recording and displaying environmental parameters indoors. It is intended for use in indoor environments and only for private, domestic purposes and not for use in other applications. The product is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

## ● Parts description

- 1 Display
- 2 Magnetic holder
- 3 Suspension eye
- 4 Ventilation slots
- 5 Screw (battery compartment cover)
- 6 MAX/MIN button
- 7 °C/°F button
- 8 Battery compartment cover
- 9 Stand



## Display section temperature 1a

- 10 MAX/MIN indicator
- 11 Temperature indicator
- 12 °C/°F indicator
- 13 Trend indicator (temperature)




## Display section humidity 1b

- 14 Trend indicator (humidity)
- 15 Low battery warning
- 16 Humidity indicator
- 17 Climate status indicator

### Overview of the display symbols

MAX MIN	Is indicated when viewing the MAX or MIN value
	Displays the temperature and humidity trend Up arrow: Value increasing Arrow to the right: Value constant Down arrow: Value decreasing
	"Dry (DRY)" status indicator


### Overview of the display symbols

	"Comfortable (COM)" status indicator
	"Wet (WET)" status indicator
	Low battery warning

## ● Technical data

Measuring range (temperature): -10 °C - 50 °C

Measuring range (humidity): 10 % - 99 %

Battery: 1 x 3 V  lithium battery,  
type CR2032

## ● Scope of delivery

3 Digital hygrometers/thermometers

3 3 V  lithium batteries, type CR2032

(Best before: 12/2028)

1 Short manual



## Safety notes

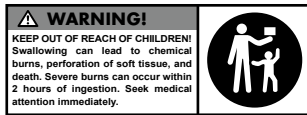
PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never use the product if it is damaged in any way.
- Only use the product with the components described in these instructions.
- Do not attach objects to the product.

 **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.



 **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

- Do not expose the product to high temperatures or moisture, otherwise the product may be damaged.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

**⚠ WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/COIN CELLS! CHOKING HAZARD!**

- Never open a component of the electrical equipment or insert anything into a component of the electrical equipment.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user.



- **DANGER OF INJURY!** Do not apply pressure to the display **1** and keep sharp objects away from it. If the display **1** is broken, wear gloves when collecting the individual parts.

**⚠ WARNING!** In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.

**⚠ WARNING!** In case of eye contact with display fluid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.

**⚠ WARNING!** If display fluid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.



## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.




■ **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable

batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**  
Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.



### **Risk of damage of the product**


- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Notes for coin/button cell batteries

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

-   
 **WARNING:** Contains coin battery.  
**ATTENTION!** Contains swallowable button cells! Danger of suffocation!

-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.



■ **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



## Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- feel sick;
- point to their throat or stomach;

- have a pain in their abdomen, chest or throat;
  - be tired or lethargic;
  - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
  - lose their appetite or have a reduced appetite; and
  - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
  - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
  - If the child does this seek immediate medical help.

- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

## ● Before use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

## ● Start-up

**Note:** Ensure sufficient ventilation of the product and keep the ventilation slots 4 free from obstruction.

One of the batteries supplied has already been inserted in each of the products. They are protected from discharging by means of battery insulation strips. These battery insulation strips must be removed before the first use.

- Pull the battery insulation strip out of the battery compartment. All elements appear on the display **1** for approx. 1 seconds. Then the currently measured values are displayed in the display sections **11** and **16**.

## ● **Product set-up**

- Place the product on a level surface with the stand **9** folded out.

## ● **Wall mounting**

- The product has a suspension eye **3** on the back and is therefore also suitable for wall mounting. It can be attached using suitable assembly material (not included). Please observe the conditions on site.
- Alternatively, attach the product to a magnetic surface using the magnetic holders **2** on the back.

**Note:** Do not install the product higher than 2 m above ground.

## ● Operation

### ● Basic settings

- Press the °C/°F button **7** to switch the temperature's unit of measurement between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F). The set unit of measurement for the temperature is shown by the °C/°F indicator **12**.

### ● MAX/MIN values

The maximum and minimum temperature and air humidity values are saved as of initial commissioning.

- Press the MAX/MIN button **6**. "MAX" appears in the MAX/MIN indicator **10**. At the same time, the highest measured values are shown in the indicators for temperature **11** and humidity **16**.
- Press the MAX/MIN button **6** again when "MAX" is displayed in the MAX/MIN indicator **10**. "MIN" appears in the MAX/MIN indicator **10**. At the same

time, the lowest measured values are displayed in the indicators for temperature **11** and humidity **16**.

- Press and hold the MAX/MIN button **6** for approx. three seconds to reset the stored values.

### ● **Temperature and humidity trend**

The trend indicators for temperature **13** and humidity **14** show you the respective trends (increasing, constant and decreasing).

### ● **Climate status**

The climate status indicator **17** shows you the current room climate assessment.

### ● **Inserting/replacing the battery**

The low battery warning **15** appears when the battery is low.

- Unscrew the screw **5** of the battery compartment cover **8** using a Phillips screwdriver (not included).
- Use a pointed tool to lever open the battery compartment cover **8** at the top edge and remove it.
- Remove the old battery.

- Place a battery of the same type in the battery compartment. Ensure the correct polarity (+/-).
- Lastly, replace the battery compartment cover **8** and tighten its screw **5**.

## ● Cleaning and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents. These can damage the surfaces of the product.
- Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Store the product in an enclosed room, inaccessible to children.

- Store the product in a clean, dry and frost-free place ( $\geq +5$  °C) without direct sunlight.
- If possible, store the product in the original packaging.

## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### **Product:**



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### **Batteries/accumulators:**



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the

batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are:  
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal

rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries,

rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 500422\_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **NI** Service Northern Ireland

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **MT** Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [owim@lidl.com.mt](mailto:owim@lidl.com.mt)



<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite 35
<b>Einleitung</b> .....	Seite 40
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 40
Teilebeschreibung.....	Seite 41
Technische Daten.....	Seite 43
Lieferumfang .....	Seite 43
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 43
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite 47
Hinweise für Knopfzellenbatterien .....	Seite 49
Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können .....	Seite 51

<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	52
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	52
Produkt aufstellen.....	Seite	53
Wandmontage .....	Seite	53
<b>Bedienung</b> .....	Seite	54
Grundeinstellungen .....	Seite	54
MAX / MIN-Werte.....	Seite	54
Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend .....	Seite	55
Klimastatus .....	Seite	55
Batterie einlegen / austauschen .....	Seite	56

<b>Reinigung und Lagerung</b> .....	Seite 56
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 57
<b>Garantie</b> .....	Seite 61
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 62
Service.....	Seite 63

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**WARNUNG!** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle.  
Gefährlich bei Verschlucken - beachten Sie die Anweisungen.



Gleichstrom/-spannung



Sicherheitshinweise  
Handlungsanweisungen

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



Das CE Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

# Thermo- und Hygrometer

## ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die ange-

gebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Dieses Produkt ist für die Erfassung und Anzeige von Umweltparametern im Innenbereich bestimmt. Es ist für den Betrieb im Innenbereich geeignet und nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen und nicht für den Gebrauch in anderen Anwendungsbereichen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für aus bestimmungs-

widriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Display
- 2 Magnethalterung
- 3 Aufhängeöse
- 4 Lüftungsschlitze
- 5 Schraube (Batteriefachabdeckung)
- 6 MAX/MIN-Taste
- 7 °C-/°F-Taste

8 Batteriefachdeckel

9 Standfuß

## Displaybereich Temperatur 1a

10 MAX/MIN-Anzeige

11 Temperaturanzeige

12 °C-/°F-Anzeige

13 Trendanzeige (Temperatur)




## Displaybereich Luftfeuchtigkeit 1b

- 14 Trendanzeige (Luftfeuchtigkeit)
- 15 Warnung bei niedrigem Batterieladezustand
- 16 Luftfeuchtigkeitsanzeige
- 17 Klimastatusanzeige



### Übersicht der Display-Symbole

MAX MIN	Wird angezeigt, wenn der MAX- oder MIN-Wert abgerufen wird
---------	--

### Übersicht der Display-Symbole

	Zeigt den Trend für Temperatur und Luftfeuchtigkeit an Pfeil nach oben: Wert steigt Pfeil nach rechts: Wert bleibt konstant Pfeil runter: Wert sinkt
	Statusanzeige „trocken (DRY)“
	Statusanzeige „komfortabel (COM)“

## Übersicht der Display-Symbole

	Statusanzeige „nass (WET)“
	Warnt vor einem niedrigen Batterieladezustand

### ● Technische Daten


Messbereich (Temperatur): -10 °C - 50 °C

Messbereich (Luftfeuchtigkeit): 10 % - 99 %

Batterie: 1 x 3 V  Lithium-Batterie, Typ CR2032

### ● Lieferumfang

3 Digitale Hygrometer/Thermometer

3 3 V  Lithium-Batterien, Typ CR2032  
(MHD: 12/2028)

1 Kurzanleitung




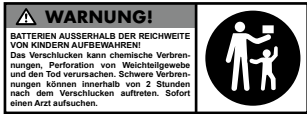
### Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
  - Verwenden Sie das Produkt nur mit den in dieser Anleitung beschriebenen Bauteilen.
  - Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.
-  **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.



**⚠️ BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

**⚠️ ACHTUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPF-/MÜNZZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.



■ **VERLETZUNGSGEFAHR!** Üben Sie keinen Druck auf das Display **1** aus und halten Sie scharfe Gegenstände

von diesem fern. Wenn das Display **1** zerbrochen ist, tragen Sie beim Einsammeln der einzelnen Bruchstücke Handschuhe.

**! WARNUNG!** Bei Kontakt der Haut mit der Displayflüssigkeit die Haut mit einem sauberen Tuch abwischen und mit reichlich Wasser abspülen. Bei Bedarf einen Arzt aufsuchen.

**! WARNUNG!** Bei Kontakt der Augen mit der Displayflüssigkeit die Augen mit viel Wasser ausspülen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**! WARNUNG!** Bei Verschlucken von Displayflüssigkeit die Mundhöhle mit Wasser ausspülen und anschließend reichlich Wasser trinken. Sofort einen Arzt aufsuchen.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



■ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht

kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



## SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!



- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

### ● **Hinweise für Knopfzellenbatterien**

-  **WARNUNG!** Batterie nicht verschlucken - Verätzungsgefahr!
-  **WARNUNG:** Enthält eine Knopfzelle. **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopfzellen! Erstickungsgefahr!



■ **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann

chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.



■ **WARNUNG!** Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden sein könnten oder in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



## **Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können**

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;

- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder Magen zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch zu sein;
- ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
- seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.

- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

## ● Inbetriebnahme

**Hinweis:** Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Produkts und halten Sie die Lüftungsschlitze 4 frei.

Die mitgelieferten Batterien sind bereits in den jeweiligen Produkten eingesetzt. Diese sind mittels Batterietrenn-

streifen vor Entladung geschützt. Dieser Batterietrennstreifen muss vor dem ersten Einsatz entfernt werden.

- Ziehen Sie den Batterietrennstreifen aus dem Batteriefach. Das Display **1** zeigt alle Elemente für ca. 1 Sekunde an. Anschließend werden die aktuellen Messwerte in den Anzeigebereichen **11** und **16** angezeigt.

## ● **Produkt aufstellen**

- Stellen Sie das Produkt mit ausgeklapptem Standfuß **9** auf eine ebene Fläche.

## ● **Wandmontage**

- Das Produkt hat eine Aufhängeöse **3** auf der Rückseite und ist daher auch für die Wandmontage geeignet. Es kann mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte beachten Sie die Bedingungen vor Ort.

- Befestigen Sie das Produkt alternativ mit Hilfe der Magnethalterungen **2** auf der Rückseite auf einer magnetischen Oberfläche.

**Hinweis:** Montieren Sie das Produkt nicht höher als 2m über dem Boden.

## ● Bedienung

### ● **Grundeinstellungen**

- Drücken Sie die °C-/°F-Taste **7**, um die Temperatureinheit zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F)

umzuschalten. Die eingestellte Temperatureinheit wird in der °C-/°F-Anzeige **12** angezeigt.

### ● **MAX/MIN-Werte**

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden ab der ersten Inbetriebnahme gespeichert.

- Drücken Sie die MAX/MIN-Taste **6**. „MAX“ erscheint in der MAX/MIN-Anzeige **10**. Gleichzeitig werden die höchsten gemessenen Werte in den Anzeigen für Temperatur **11** und Luftfeuchtigkeit **16** angezeigt.

- Drücken Sie die MAX/MIN-Taste **6** erneut, während „MAX“ angezeigt wird. „MIN“ erscheint in der MAX/MIN-Anzeige **10**. Gleichzeitig werden die niedrigsten gemessenen Werte in den Anzeigen für Temperatur **11** und Luftfeuchtigkeit **16** angezeigt.
- Drücken und halten Sie die MAX/MIN-Taste **6** für ca. drei Sekunden, um die gespeicherten Werte zurückzusetzen.

## ● Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend

Die Trendanzeigen für Temperatur **13** und Luftfeuchtigkeit **14** zeigen Ihnen die jeweiligen Tendenzen (steigend, gleichbleibend und sinkend) an.

## ● Klimastatus

Die Klimastatusanzeige **17** zeigt Ihnen die aktuelle Raumklimabewertung an.

## ● Batterie einlegen/austauschen

Die Warnung bei niedrigem Batterieladezustand **15** wird angezeigt, wenn die Batterie schwach ist.

- Drehen Sie die Schraube **5** des Batteriefachdeckels **8** mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers heraus.
- Hebeln Sie den Batteriefachdeckel **8** mit einem spitzen Gegenstand an der oberen Kante auf. Öffnen und nehmen Sie ihn ab.
- Entnehmen Sie die alte Batterie.

- Legen Sie eine Batterie des gleichen Typs in das Batteriefach. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie abschließend den Batteriefachdeckel **8** wieder auf und ziehen Sie dessen Schraube **5** fest.

## ● Reinigung und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- Lagern Sie das Produkt in einem geschlossenen Raum, der für Kinder unzugänglich ist.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen und frostfreien Ort ( $\geq +5\text{ °C}$ ) ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt möglichst in der Originalverpackung.

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7:

Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe.

### Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten

Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation)

folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

**Batterien/Akkus:**



**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammel-einrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden

wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen),

noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 500422\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung

(unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

DE

### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

AT

### **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**BE Service Belgien**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

**CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page 68
<b>Introduction</b> .....	Page 73
Utilisation conforme.....	Page 73
Descriptif des pièces.....	Page 74
Caractéristiques techniques .....	Page 76
Contenu de la livraison .....	Page 76
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 76
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables .....	Page 79
Remarques sur les piles boutons.....	Page 82
Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles .....	Page 83

<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 84
<b>Mise en service</b> .....	Page 84
Installation du produit.....	Page 85
Montage mural.....	Page 85
<b>Utilisation</b> .....	Page 86
Réglages de base.....	Page 86
Valeurs MAX / MIN .....	Page 86
Tendance de température et d'humidité de l'air.....	Page 87
État climatique.....	Page 87
Mise en place / remplacement de la pile .....	Page 88

<b>Nettoyage et entreposage</b> .....	Page 88
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 89
<b>Garantie</b> .....	Page 92
Faire valoir sa garantie .....	Page 96
Service après-vente.....	Page 97

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**DANGER !** Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**PRUDENCE !** Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**ATTENTION !** Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique l'éventualité de dégâts matériels.



**AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !** Un avertissement accompagné de ce signe et des mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » indique un danger potentiel d'explosion. Si cet avertissement est ignoré, vous vous exposez à un risque de blessures graves ou de mort, ainsi qu'à un risque de dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger de mort ou un risque de dommages matériels !

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**REMARQUE :** Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.



Ce symbole indique qu'il est nécessaire de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions afin d'éviter que vos mains ne heurtent des objets ou n'entrent en contact avec des substances thermiques ou chimiques !



Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant l'utilisation du produit.

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**AVERTISSEMENT !** Ce produit contient une pile bouton.  
Danger en cas d'ingestion - veuillez respecter les instructions.



Courant continu/Tension continue



Consignes de sécurité  
Instructions de manipulation

## **Avertissements et symboles utilisés**

Les symboles illustrés sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.

**CE**

Le sigle CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.

**UK  
CA**

Le marquage UKCA indique la conformité aux régulations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

# Thermomètre et hygromètre

## ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines

d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● **Utilisation conforme**



Ce produit est destiné à la mesure et à l'affichage de paramètres environnementaux en intérieur. Il est prévu pour un usage en intérieur dans un cadre domestique uniquement et non pour une utilisation dans d'autres secteurs d'application. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

## ● Descriptif des pièces

- 1 Afficheur
- 2 Support magnétique
- 3 Œillet d'accrochage
- 4 Fentes d'aération
- 5 Vis (couvercle du compartiment à pile)
- 6 Touche MAX/MIN
- 7 Touche °C/°F
- 8 Couvercle du compartiment à pile
- 9 Pied


## Plage d'affichage de température 1a

- 10 Affichage MAX/MIN
- 11 Affichage de température
- 12 Affichage °C/°F
- 13 Indicateur de tendance (température)





## Plage d'affichage d'humidité de l'air 1b

- 14 Indicateur de tendance (humidité de l'air)
- 15 Avertissement en cas de pile faible
- 16 Affichage d'humidité de l'air
- 17 Indicateur d'état climatique

### Aperçu des symboles affichés

MAX MIN	S'affiche lorsque la valeur MAX ou MIN est consultée
	Affiche la tendance pour la température et l'humidité de l'air Flèche vers le haut : la valeur augmente Flèche vers la droite : la valeur reste constante Flèche vers le bas : la valeur baisse

### Aperçu des symboles affichés

	Indicateur d'état : « sec (DRY) »
	Indicateur d'état : « confortable (COM) »
	Indicateur d'état : « humide (WET) »
	Avertit en cas de pile faible


## ● Caractéristiques techniques

Plage de mesure

(température) : -10 °C - 50 °C


Plage de mesure

(humidité de l'air) : 10 % - 99 %

Pile : 1 pile 3 V  pile lithium, type CR2032

## ● Contenu de la livraison

3 thermomètres/hygromètres numériques

3 3 V  piles lithium, type CR2032 (DLU : 12/2028)

1 guide rapide



## Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT TOUTE UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !

- Avant la mise en service, vérifiez si le produit présente des dommages. Ne mettez pas un produit endommagé en service.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux

capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils comprennent les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien d'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre dommage.

- Utilisez le produit uniquement avec les composants cités dans ce mode d'emploi.
- N'accrochez pas d'objet supplémentaire au produit.



### **PRUDENCE ! RISQUE DE SURCHAUFFE !**

Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.


<p> <b>AVERTISSEMENT !</b></p> <p>CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.</p>	
---	---

**⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE :  
CONSERVER HORS DE PORTÉE DES EN-  
FANTS !**

- N'exposez jamais le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine de l'endommager.
- Si le compartiment à pile ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.


**⚠ ATTENTION ! CONTIENT DES PILES BOU-  
TONS/DES PILES TYPE PIÈCE DE MONNAIE  
POUVANT ÊTRE AVALÉES ! RISQUE D'AS-  
PHYXIE !**


- N'ouvrez jamais un des équipements électriques et n'y insérez aucun objet.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.

-  **RISQUE DE BLESSURE !** N'exercez pas de pression sur l'afficheur **1** et tenez les objets pointus à l'écart de celui-ci. Si l'afficheur **1** est cassé, portez des gants pour ramasser les éclats.

- **⚠ AVERTISSEMENT !** En cas de contact de la peau avec le liquide de l'afficheur, essuyez la peau avec

un chiffon propre et rincez-la abondamment. Le cas échéant, consultez un médecin.

 **AVERTISSEMENT !** En cas de contact des yeux avec le liquide de l'afficheur, rincez les yeux abondamment à l'eau. Consultez immédiatement un médecin.

 **AVERTISSEMENT !** En cas d'ingestion du liquide de l'afficheur, rincez la bouche à l'eau puis buvez abondamment. Consulter immédiatement un médecin.



## Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



■ **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

### **Risque de fuite des piles/piles rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



■ **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites




peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.


### **Risque d'endommagement du produit**

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

## ● Remarques sur les piles boutons

-  **AVERTISSEMENT !** Ne pas avaler la pile - risque de brûlures chimiques !
-  **AVERTISSEMENT :** Contient une cellule bouton.  
**ATTENTION !** Contient des cellules boutons pouvant être avalées ! Risque d'asphyxie !
-  **CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures

chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.

-  **AVERTISSEMENT !** Éliminez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à pile ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

- Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées ou pénétrer dans l'organisme, veuillez immédiatement consulter un médecin.



### **Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles**

Malheureusement, il n'est pas évident de se rendre compte qu'une pile bouton ou une pile type pièce de monnaie est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Aucun symptôme spécifique n'y est associé. L'enfant pourrait :

- tousser, s'étouffer ou beaucoup baver ;
- donner l'impression d'avoir une indigestion ou un virus ;
- se sentir malade ;
- pointer vers son cou ou son estomac ;
- avoir des douleurs au ventre, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;
- être plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou autrement ne pas être « lui-même » ;
- perdre son appétit ou avoir un appétit diminué ; et

- ne pas pouvoir/ne pas vouloir consommer d'aliments solides.
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur augmentant puis diminuant.
- Un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons et de piles type pièce de monnaie est le vomissement de sang frais (rouge clair).
- Si un tel symptôme apparaît chez l'enfant, vous devez consulter immédiatement un médecin.
- En l'absence de symptômes clairs, il est important d'être vigilant avec les piles boutons et les piles

type pièce de monnaie « vides » ou en surplus dans la maison et les produits qui les contiennent.

## ● **Avant la mise en service**

**Remarque :** Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage.

## ● **Mise en service**

**Remarque :** Assurez-vous d'une ventilation suffisante du produit et gardez les fentes d'aération 4 dégagées.

Les piles fournies sont déjà insérées dans le produit respectif. Elles sont protégées contre la décharge grâce à une bande isolante. Cette bande isolante doit être retirée avant la première utilisation.

- Retirez la bande isolante du compartiment à pile. Tous les éléments apparaissent sur l'afficheur **1** durant env. 1 secondes. Ensuite, les valeurs de mesure actuelles sont affichées dans les zones d'affichage **11** et **16**.

## ● **Installation du produit**

- Placez le produit, avec le pied **9** déployé, sur une surface plane.

## ● **Montage mural**

- Le produit possède une œillette d'accrochage **3** à l'arrière et convient donc également à une fixation murale. Il peut être fixé avec du matériel de montage approprié (non inclus). Veuillez prendre en compte les conditions sur place.

- Fixez alternativement le produit sur une surface magnétique à l'aide des supports magnétiques [2] situés à l'arrière.

**Remarque :** Ne montez pas le produit à plus de 2 m du sol.

## ● Utilisation

### ● Réglages de base

- Appuyez sur la touche °C/°F [7] pour basculer l'unité de température entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).

L'unité de température réglée est indiquée dans l'affichage °C/°F [12].

### ● Valeurs MAX/MIN

Les valeurs maximale et minimale de température et d'humidité de l'air sont mémorisées dès la première mise en service.

- Pressez la touche MAX/MIN [6]. « MAX » apparaît dans l'affichage MAX/MIN [10]. Les valeurs maximales mesurées sont affichées simultanément dans les affichages de température [11] et d'humidité de l'air [16].

- Appuyez de nouveau sur la touche MAX/MIN [6] lorsque « MAX » est affiché. « MIN » apparaît dans l'affichage MAX/MIN [10]. Les valeurs minimales mesurées sont affichées simultanément dans les affichages de température [11] et d'humidité de l'air [16].
- Appuyez et maintenez la touche MAX/MIN [6] pendant env. trois secondes pour réinitialiser les valeurs enregistrées.

## ● **Tendance de température et d'humidité de l'air**

Les indicateurs de tendance pour la température [13] et l'humidité de l'air [14] vous montrent les tendances respectives (en hausse, stable ou en baisse).

## ● **État climatique**

L'indicateur d'état climatique [17] affiche l'évaluation actuelle du climat intérieur.

## ● Mise en place/remplacement de la pile

L'avertissement en cas de pile faible **15** s'affiche lorsque que la pile est faible.

- Dévissez la vis **5** du couvercle du compartiment à pile **8** à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Soulevez le couvercle du compartiment à pile **8** avec un objet pointu au niveau du bord supérieur. Ouvrez-le et retirez-le.
- Retirez la pile usagée.

- Placez une pile neuve de même type dans le compartiment à pile. Veillez à respecter la polarité (+/-).
- Pour finir, remplacez le couvercle du compartiment à pile **8** et serrez fermement la vis **5**.

## ● Nettoyage et entreposage

- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif. Vous risqueriez d'endommager les surfaces du produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

- Stockez le produit dans un espace clos hors de portée des enfants.
- Stockez le produit dans un endroit propre, sec, non exposé au gel ( $\geq +5$  °C) et à un ensoleillement direct.
- Stockez le produit si possible dans son emballage d'origine.

## ● Mise au rebut

### **Emballage :**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

## Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE.

Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

### **La mise au rebut est gratuite.**

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

## Piles/accumulateurs:



### Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles

ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien

en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a

présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous

avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 500422\_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR** **Service après-vente France**

Tél. : 0800 919270

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** **Service après-vente Belgique**

Tél. : 0800 12089

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

### **CH** **Service après-vente Suisse**

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina 101
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 106
Correct en doelmatig gebruik.....	Pagina 106
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina 107
Technische gegevens .....	Pagina 108
Omvang van de levering .....	Pagina 109
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 109
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina 112
Aanwijzingen voor knoopcelbatterijen .....	Pagina 114
Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden.....	Pagina 115

<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina	117
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina	117
Product neerzetten.....	Pagina	118
Wandmontage .....	Pagina	118
<b>Bediening</b> .....	Pagina	119
Basisinstellingen.....	Pagina	119
MAX / MIN-waarden .....	Pagina	119
Temperatuur- en luchtvochtigheidstrend.....	Pagina	120
Binnenklimaat.....	Pagina	120
Batterij plaatsen / vervangen .....	Pagina	120

<b>Reiniging en opslag</b> .....	Pagina 121
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 121
<b>Garantie</b> .....	Pagina 124
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 126
Service.....	Pagina 127

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



**PAS OP!** Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op mogelijke materiële schade.



**WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!** Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden 'WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!' wijst op een mogelijk explosiegevaar. Als aan een dergelijke waarschuwing geen gehoor wordt gegeven, kan dit ernstig letsel, de dood en eventuele materiële schade tot gevolg hebben. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of eventuele materiële schade te vermijden!

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.



**OPMERKING:** dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft aanvullende nuttige informatie.



Dit teken wijst u erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen op om te voorkomen dat de handen tegen voorwerpen stoten of met thermische of chemische stoffen in aanraking komen!



Dit symbool betekent dat voor het gebruik van het product de gebruiksaanwijzing in acht moet worden genomen.

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.



**WAARSCHUWING!** Dit product bevat een knoopcelbatterij.  
Gevaarlijk bij doorslikken - neem de aanwijzingen in acht.



Gelijkstroom/-spanning



Veiligheidsinstructies  
Instructies

## **Gebruikte waarschuwingen en symbolen**

De afgebeelde symbolen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat gebruikt.

**CE**

Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

**UK  
CA**

De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

# Thermo- en hygrometer

## ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de

aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Correct en doelmatig gebruik**



Dit product is bestemd voor het registreren en tonen van bepaalde parameters binnenshuis. Het is geschikt voor gebruik binnenshuis en is alleen bestemd voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor gebruik in andere situaties of voor andere toepassingen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik.

## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Display
- 2 Magnetische houder
- 3 Ophangoog
- 4 Ventilatieopeningen
- 5 Schroef (batterijvakdeksel)
- 6 MAX/MIN-knop
- 7 °C-/°F-knop
- 8 Batterijvakdeksel
- 9 Standvoet



## Display voor temperatuur 1a

- 10 MAX/MIN-weergave
- 11 Temperatuur-weergave
- 12 °C-/°F-weergave
- 13 Trend-weergave (temperatuur)




## Display voor luchtvochtigheid 1b

- 14 Trend-weergave (luchtvochtigheid)
- 15 Waarschuwing bij bijna lege batterij
- 16 Luchtvochtigheid
- 17 Binnenklimaat-weergave

## Overzicht van de display-symbolen

MAX MIN	Wordt getoond als de MAX- of MIN-waarde wordt opgevraagd
	Geeft de trend voor temperatuur en luchtvochtigheid aan Pijl omhoog: waarde stijgt Pijl naar rechts: waarde blijft constant Pijl omlaag: waarde daalt
	Status-weergave 'droog (DRY)'


## Overzicht van de display-symbolen

	Status-weergave 'comfortabel (COM)'
	Status-weergave 'nat (WET)'
	Waarschuwt voor een bijna lege batterij


### ● Technische gegevens

Meetbereik (temperatuur): -10 °C - 50 °C

Meetbereik (luchtvochtigheid): 10 % - 99 %

Batterij: 1 x 3 V  lithium-batterij,  
type CR2032

## ● **Omvang van de levering**

- 3 digitale hygrometers/thermometers
- 3 3 V  lithium-batterijen, type CR2032 (THT: 12/2028)
- 1 beknopte handleiding



## **Veiligheidsinstructies**

**LEES VOOR HET GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING!  
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG!**

- Controleer het product voor ingebruikname op beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek

aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het product nooit wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Gebruik het product alleen met de in deze gebruiksaanwijzing beschreven onderdelen.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.

**⚠ PAS OP! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING!**

Gebruik het product niet in de verpakking.



**⚠ BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!**

- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vochtigheid omdat het product dan beschadigd kan raken.

- Wanneer het batterijvak zich niet goed laat sluiten, mag het product niet meer worden gebruikt en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.



**LET OP! BEVAT INSLIKBARE KNOOP-/MUNTCEL BATTERIJEN! VERSTIKKINGSGEVAAR!**

- Open nooit één van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.



**LETSELGEVAAR!** Oefen geen druk uit op het display **1** en houd het uit de buurt van scherpe voorwerpen. Draag


handschoenen wanneer het display **1** gebroken is en de losse brokstukken verzameld moeten worden.



**WAARSCHUWING!** Bij contact van de huid met de displayvloeistof de huid met een schone doek afvegen en met veel water afspoelen. Indien nodig een arts raadplegen.



**WAARSCHUWING!** Bij contact van de ogen met de displayvloeistof de ogen met veel water uitspoelen. Raadpleeg direct een arts.

 **WAARSCHUWING!** Bij inslikken van de display-vloeistof de mondholte met water uitspoelen en daarna ruim voldoende water drinken. Direct een arts raadplegen.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



- **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.


## Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

## Aanwijzingen voor knoopcelbatterijen

-  **WAARSCHUWING!** De batterij niet inslikken - Gevaar voor chemische brandwonden!
-  **WAARSCHUWING:** bevat een knoopcelbatterij.  
**LET OP!** Bevat inslikbare knoopcellen!  
Verstikkingsgevaar!
-  **BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Het inslikken kan chemische brandwonden,

perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen.

-  **WAARSCHUWING!** Gooi gebruikte batterijen meteen weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, mag het product niet meer worden gebruikt en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.

- Wanneer u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.



### **Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden**

Helaas is het niet altijd duidelijk wanneer er een knoopcel-batterij in de slokdarm van een kind aanwezig is.

Er zijn geen specifieke symptomen die daarop wijzen.

Het kind kan:

- hoesten, kokhalzen of veel kwijlen;
- de indruk wekken last van de maag of een virus te hebben;
- zich ziek voelen;
- naar zijn of haar hals of maag wijzen;
- pijn in de buik, in de borst of in de keel hebben;
- moe of lusteloos zijn;
- rustiger of aanhankelijker dan anders zijn of 'niet zichzelf' zijn;


- zijn of haar eetlust verliezen of minder trek hebben; en
  - geen vast voedsel tot zich willen nemen/geen vast voedsel tot zich kunnen nemen.
- Dit soort symptomen varieert of wisselt, waarbij de pijn toeneemt en dan weer minder wordt.
  - Een specifiek symptoom voor het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (lichtrood) bloed.
  - Wanneer het kind dit doet, moet u onmiddellijk medische hulp inschakelen.

- Omdat er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om alert te zijn met 'lege' of overgebleven knoopcelbatterijen in het huishouden en met de producten waar ze in zitten.


## ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal.

## ● Ingebruikname

**Opmerking:** zorg voor een goede ventilatie van het product en houd de ventilatieopeningen  vrij.

De meegeleverde batterijen zijn reeds in de desbetreffende producten geplaatst. Deze zijn met een strip beschermd tegen ontladen. Deze strip moet de eerste keer voor het gebruik worden verwijderd.

- Trek de isolerende strip uit het batterijvak. Het display  toont ca. 1 seconde lang alle elementen.

Vervolgens worden de actuele meetwaarden in de deulvensters **11** en **16** aangegeven.

## ● **Product neerzetten**

- Plaats het product met uitgeklapte standvoet **9** op een vlakke ondergrond.

## ● **Wandmontage**

- Het product heeft een ophangoog **3** aan de achterkant en is daarom ook geschikt om aan de wand/muur te hangen. Het kan met geschikt montage materiaal (niet meegeleverd) worden

bevestigd. Houd rekening met de omstandigheden ter plaatse.

- Bevestig het product als alternatief met behulp van de magnetische houders **2** aan de achterkant op een magnetisch oppervlak.

**Opmerking:** monteer het product niet hoger dan 2m boven de vloer.

## ● **Bediening**

### ● **Basisinstellingen**

- Druk op de °C-/°F-knop [7] om de temperatuureenheid in te stellen op Celsius (°C) of Fahrenheit (°F). De ingestelde temperatuureenheid wordt aangegeven in de °C-/°F-weergave [12].

### ● **MAX/MIN-waarden**

De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden vanaf de eerste ingebruikname opgeslagen.

- Druk op de MAX/MIN-knop [6]. In de MAX/MIN-weergave [10] verschijnt 'MAX'. Tegelijk worden de hoogste gemeten waarden in de weergaven voor temperatuur [11] en luchtvochtigheid [16] getoond.
- Druk opnieuw op de MAX/MIN-knop [6] terwijl 'MAX' wordt aangegeven. In de MAX/MIN-weergave [10] verschijnt 'MIN'. Tegelijk worden de laagste gemeten waarden in de weergaven voor temperatuur [11] en luchtvochtigheid [16] getoond.
- Druk op de MAX/MIN-knop [6] en houd deze ca. drie seconden ingedrukt om de opgeslagen waarden te resetten.

## ● **Temperatuur- en luchtvochtigheidstrend**

De trend-weergaven voor temperatuur [13] en luchtvochtigheid [14] laten de betreffende tendensen (stijgend, gelijkblijvend en dalend) zien.

## ● **Binnenklimaat**

De binnenklimaat-weergave [17] geeft de actuele beoordeling van het klimaat in de kamer aan.

## ● **Batterij plaatsen/vervangen**

De waarschuwing bij bijna lege batterij [15] wordt getoond als de batterij zwak is.

- Draai de schroef [5] van het batterijvakdeksel [8] met een kruiskopschroevendraaier eruit.
- Wrik het batterijvakdeksel [8] met een puntig voorwerp aan de bovenste rand open. Maak het open en haal het eraf.
- Haal de oude batterij eruit.
- Leg een nieuwe batterij van hetzelfde type in het batterijvak. Let op de juiste polariteit (+/-).

- Zet daarna het batterijvakdeksel **8** er weer op en zet de schroef **5** ervan vast.

## ● Reiniging en opslag

- Gebruik geen bijtende of agressieve schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Gebruik voor het schoonmaken uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Berg het product op in een afgesloten ruimte die voor kinderen ontoegankelijk is.

- Bewaar het product op een schone, droge en vorstvrije plek ( $\geq +5$  °C) zonder direct zonlicht.
- Bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking.

## ● Afvoer

### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

### **Product:**



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

## Batterijen/accu's:



**Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!**

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd.

Geef batterijen/accu's en het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamel-punt voor oude elektronica af.

## ● **Garantie**

---

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan

breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 500422\_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Avvertenze e simboli utilizzati</b> .....	Pagina 131
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 136
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 136
Descrizione dei componenti .....	Pagina 137
Specifiche tecniche.....	Pagina 139
Contenuto della confezione.....	Pagina 139
<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	Pagina 140
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 143
Indicazioni per le batterie a bottone.....	Pagina 145
Sintomi non evidenti causati dall'ingerimento di batterie .....	Pagina 147

<b>Prima della messa in funzione</b> .....	Pagina	148
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina	148
Collocazione del prodotto.....	Pagina	149
Montaggio a parete.....	Pagina	149
<b>Utilizzo</b> .....	Pagina	150
Impostazioni di base .....	Pagina	150
Valori MAX / MIN .....	Pagina	150
Tendenza della temperatura e dell'umidità dell'aria .....	Pagina	151
Condizioni climatiche .....	Pagina	151
Inserimento / Sostituzione della batteria .....	Pagina	151

<b>Pulizia e conservazione</b> .....	Pagina 152
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 153
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 155
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 157
Assistenza .....	Pagina 158

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.



**PERICOLO!** Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.



**AVVERTENZA!** Questo simbolo abbinato alla parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.



**CAUTELA!** Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.



**ATTENZIONE!** Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE", indica la possibilità di un danno materiale.



**AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Un'avvertenza contrassegnata da questo simbolo e dalle parole "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. L'inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o letali e causare probabilmente anche danni materiali. Rispettare le indicazioni di questa avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o di danni materiali!

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.



**NOTA:** questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.



Questo simbolo indica che si devono indossare guanti protettivi idonei! Attenersi alle istruzioni onde evitare che le mani urtino oggetti o entrino in contatto con sostanze termiche o chimiche!



Questo simbolo indica che è necessario attenersi alle istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.



**AVVERTENZA!** Questo prodotto contiene una batteria a bottone.  
Pericolo in caso di ingerimento - Rispettare le istruzioni.



Tensione / corrente continua



Avvertenze di sicurezza  
Istruzioni per l'uso

## Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli raffigurati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo.

CE

Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.

UK  
CA

Il marchio UKCA garantisce la conformità con le direttive specifiche per il prodotto in Gran Bretagna. (Il marchio UKCA è valido soltanto per la Gran Bretagna.)

# Termometro e igrometro

## ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi

di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**



Questo prodotto è progettato per la rilevazione e la visualizzazione dei parametri ambientali in ambienti interni. È adatto all'utilizzo negli ambienti interni ed è destinato al solo utilizzo privato e non all'impiego in altre aree di applicazione. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni

derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

## ● **Descrizione dei componenti**

- 1 Display
- 2 Supporto magnetico
- 3 Occhiello di sospensione
- 4 Fessura di ventilazione
- 5 Vite (coperchio del vano portabatterie)
- 6 Tasto MAX/MIN
- 7 Tasto °C/°F

- 8 Coperchio del vano portabatterie
- 9 Piedino di appoggio

## **Area di visualizzazione della temperatura** 1a

- 10 Indicatore MAX/MIN
- 11 Indicatore della temperatura
- 12 Indicatore °C/°F
- 13 Indicatore della tendenza (temperatura)




## Area di visualizzazione dell'umidità dell'aria 1b

- 14 Indicatore della tendenza (umidità dell'aria)
- 15 Avvertenza in caso di livello della batteria basso
- 16 Indicatore dell'umidità dell'aria
- 17 Indicatore delle condizioni climatiche

### Panoramica dei simboli sul display

MAX MIN	Si visualizza quando si consulta il valore MAX o MIN
---------	--

### Panoramica dei simboli sul display

	Indica la tendenza della temperatura e dell'umidità dell'aria Freccia in su: il valore aumenta Freccia in giù: il valore rimane costante Freccia in giù: il valore diminuisce
	Indicatore di stato "secco (DRY)"
	Indicatore di stato "confortevole (COM)"

## Panoramica dei simboli sul display



Indicatore di stato "umido (WET)"



Avverte in caso di livello della batteria basso

## ● Specifiche tecniche


Intervallo di misurazione

(temperatura): -10 °C - 50 °C

Intervallo di misurazione


(umidità dell'aria): 10% - 99%

Batteria:

1 x batteria al litio da  
3 V , tipo CR2032

## ● Contenuto della confezione

3 igrometri/termometri digitali

3 batterie al litio da 3 V , tipo CR2032  
(scadenza: 12/2028)

1 guida rapida



## **Avvertenze di sicurezza**

**PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA LE ISTRUZIONI PER L'USO!**

- Prima dell'uso, controllare che il prodotto non sia danneggiato. Se danneggiato, non mettere in funzione il prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Utilizzare il prodotto soltanto con i componenti descritti nel presente manuale.

- Non fissare altri oggetti sul prodotto.
- ⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.

<p><b>⚠ AVVERTENZA!</b></p> <p>CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! L'ingerimento può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono manifestarsi entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.</p>	
---	---

- ⚠ AVVERTENZA PER LA BATTERIA: TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!**

- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature o a umidità, in quanto esso potrebbe danneggiarsi.
  - Se il vano portabatterie non si chiude in modo sicuro, non continuare a utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- ⚠ ATTENZIONE! CONTIENE BATTERIE A BOT-TONE/A MONETA CHE POTREBBERO ESSERE INGERITE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
  - Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.



■ **PERICOLO DI LESIONI!** Non premere sul display **1** e tenerlo lontano da oggetti affilati. Se il display **1** è rotto, indossare un paio di guanti durante la raccolta dei singoli frammenti.

**⚠ AVVERTENZA!** In caso di contatto del liquido del display con la pelle, pulire la pelle con un panno pulito e sciacquare con abbondante acqua. In caso di necessità, consultare un medico.

**⚠ AVVERTENZA!** In caso di contatto del liquido del display con gli occhi, sciacquare gli occhi con

abbondante acqua. Richiedere subito l'intervento di un medico.



**AVVERTENZA!** In caso di ingestione del liquido del display, sciacquare la cavità orale con dell'acqua e successivamente bere molta acqua. Consultare immediatamente un medico.



## Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.



■ **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

## Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



## **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**

- Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!

- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

### **Rischio di danneggiamento del prodotto**

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno

asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!

- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

### ● **Indicazioni per le batterie a bottone**

-  **AVVERTENZA!** Non ingerire la batteria - Pericolo di corrosione!



■ **AVVERTENZA:** Contiene una batteria a bottone.

■ **ATTENZIONE!** Contiene batterie a bottone che potrebbero essere ingerite! Pericolo di soffocamento!



■ **CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L'ingerimento può provo-

care ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico.



■ **AVVERTENZA!** Smaltire subito le batterie esauste. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

■ Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

■ Consultare immediatamente un medico nel caso in cui si pensa che le batterie sono state ingerite o sono finite nel corpo.



## Sintomi non evidenti causati dall'ingerimento di batterie

Sfortunatamente non è evidente quando una batteria a bottone o a moneta si trova nell'esofago di un bambino.

Non ci sono sintomi specifici correlati. Il bambino potrebbe:

- tossire, strozzarsi o sbavare molto;
- dare l'impressione di avere un'indigestione o un virus;
- sentirsi male;
- indicare la propria gola o il proprio stomaco;
- avere dolori nella pancia, nel petto o nella faringe;

- essere stanco o in stato letargico;
- essere più tranquillo o più lamentoso del solito oppure non sembrare "lui";
- perdere l'appetito o avere un appetito ridotto;
- non voler mangiare alimenti solidi/poter mangiare alimenti solidi.

- Questi tipi di sintomi variano o oscillano, poiché i dolori aumentano e poi diminuiscono di nuovo.
- Un sintomo specifico che indica l'ingerimento di batterie a bottone e a moneta è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).

- Se questo dovesse succedere al bambino, bisogna consultare immediatamente un medico.
- Non essendoci sintomi univoci, è importante fare attenzione con le batterie a bottone o a moneta “scariche” o in più che si trovano in casa e con i prodotti che le contengono.

## ● Prima della messa in funzione

**Nota:** rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

## ● Messa in funzione

**Nota:** assicurarsi di ventilare abbondantemente il prodotto e tenere libera la fessura di ventilazione 4.

Le batterie in dotazione sono già inserite nei rispettivi prodotti. Esse sono protette dallo scaricamento mediante un'apposita striscia di separazione. Questa striscia di separazione dev'essere rimossa prima del primo utilizzo.

- Estrarre la striscia di separazione dal vano porta-batterie. Il display 1 mostrerà tutti gli elementi per

ca. 1 secondo. Si visualizzeranno poi gli attuali valori di misurazione nelle aree degli indicatori **11** e **16**.

## ● Collocazione del prodotto

- Posizionare il prodotto con il piedino di appoggio **9** aperto su una superficie piana.

## ● Montaggio a parete

- Il prodotto presenta un occhiello di sospensione **3** sul retro ed è pertanto idoneo al montaggio a parete. Esso può essere fissato con del materiale di montaggio

idoneo (non incluso nella fornitura). Si prega di fare attenzione alle condizioni in loco.

- In alternativa, fissare il prodotto anche su una superficie magnetica con l'ausilio dei supporti magnetici **2** presenti sul retro.

**Nota:** non montare il prodotto ad un'altezza superiore ai 2 m da terra.

## ● **Utilizzo**

### ● **Impostazioni di base**

- Premere il tasto °C/°F [7] per passare dall'unità di temperatura Celsius (°C) a Fahrenheit (°F) e viceversa. L'unità di temperatura impostata verrà visualizzata sull'indicatore °C/°F [12].

### ● **Valori MAX/MIN**

I valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità dell'aria vengono memorizzati a partire dalla prima messa in funzione.

- Premere il tasto MAX/MIN [6]. "MAX" appare sull'indicatore MAX/MIN [10]. Contemporaneamente, sugli indicatori della temperatura [11] e dell'umidità dell'aria [16] si visualizzano i valori massimi misurati.
- Premere di nuovo il tasto MAX/MIN [6] mentre si visualizza "MAX". "MIN" appare sull'indicatore MAX/MIN [10]. Contemporaneamente, sugli indicatori della temperatura [11] e dell'umidità dell'aria [16] si visualizzano i valori minimi misurati.
- Premere e tenere premuto il tasto MAX/MIN [6] per ca. tre secondi per ripristinare i valori memorizzati.

## ● **Tendenza della temperatura e dell'umidità dell'aria**

Gli indicatori della tendenza per la temperatura **13** e l'umidità dell'aria **14** mostrano le relative tendenze (crescente, costante e decrescente).

## ● **Condizioni climatiche**

L'indicatore delle condizioni climatiche **17** mostrano la valutazione attuale delle condizioni climatiche ambientali.

## ● **Inserimento/Sostituzione della batteria**

L'avvertenza in caso di livello della batteria basso **15** si visualizza quando la batteria è quasi scarica.

- Ruotare la vite **5** del coperchio del vano portabatterie **8** con l'ausilio di un cacciavite a croce.
- Fare leva sul coperchio del vano portabatterie **8** dal bordo superiore con un oggetto appuntito. Aprirlo e rimuoverlo.
- Rimuovere la vecchia batteria.

- Inserire una batteria dello stesso tipo nel vano portabatterie. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Posizionare poi nuovamente il coperchio del vano portabatterie **8** e riavvitare saldamente la vite **5**.

## ● **Pulizia e conservazione**

---

- Non utilizzare detersivi aggressivi o acidi. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.

- Riporre il prodotto in una stanza chiusa in modo che sia inaccessibile ai bambini.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto e privo di gelo ( $\geq +5$  °C), lontano dall'irraggiamento solare diretto.
- Se possibile, conservare il prodotto nella confezione originale.

## ● Smaltimento

### Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

### Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere

consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

## Batterie/accumulatori:



**Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.**

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542.

Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:  
Cd= Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

La batteria ricaricabile integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Consegnare l'intero prodotto presso un sito di raccolta per prodotti elettronici esausti.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di

materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie,

parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 500422\_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso

a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

IT

### **Assistenza Italia**

Tel.: 800 781 188

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

CH

### **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

MT

### **Assistenza Malta**

Tel.: 800 62230

E-Mail: [owim@lidl.com.mt](mailto:owim@lidl.com.mt)



<b>Indicaciones de advertencia y símbolos empleados</b> .....	Página 162
<b>Introducción</b> .....	Página 167
Especificaciones de uso .....	Página 167
Descripción de los componentes.....	Página 168
Características técnicas.....	Página 170
Volumen de suministro .....	Página 170
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 170
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías.....	Página 173
Nota sobre las pilas de botón.....	Página 176
Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas .....	Página 177

<b>Antes de la puesta en funcionamiento</b> .....	Página 178
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página 178
Instalar el producto .....	Página 179
Montaje en la pared .....	Página 179
<b>Manejo</b> .....	Página 180
Ajustes básicos .....	Página 180
Valores MAX / MIN .....	Página 180
Tendencia de temperatura y humedad .....	Página 181
Estado del clima .....	Página 181
Colocar / cambiar la pila .....	Página 181

<b>Limpieza y almacenamiento</b> .....	Página 182
<b>Eliminación</b> .....	Página 183
<b>Garantía</b> .....	Página 185
Tramitación de la garantía.....	Página 187
Asistencia .....	Página 188

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



**¡PELIGRO!** Este símbolo con la palabra indicativa «PELIGRO» indica un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.



**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo con la palabra indicativa «ADVERTENCIA» indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.



**¡PRECAUCIÓN!** Este símbolo con la palabra indicativa «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



**¡ATENCIÓN!** Este símbolo con la palabra indicativa «ATENCIÓN» avisa de posibles daños materiales.



**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Una advertencia con este símbolo y las palabras «¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!» señala un posible peligro de explosión. Si no tiene en cuenta esta indicación de advertencia, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte y también podrían producirse daños materiales. ¡Siga las indicaciones en esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o peligro de daños materiales!

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



**NOTA:** este símbolo con la palabra indicativa «NOTA» proporciona información útil adicional.



¡Este símbolo indica que se deben utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga las instrucciones para evitar que las manos choquen contra objetos o entren en contacto con sustancias térmicas o químicas!



Este símbolo significa que deben tenerse en cuenta las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



**¡ADVERTENCIA!** Este producto contiene una pila de botón.  
Peligro en caso de ingestión: siga las instrucciones.



Corriente / tensión continua



Indicaciones de seguridad  
Instrucciones de manejo

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

Los símbolos representados se utilizan en el manual de instrucciones, el embalaje y el aparato.



El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.



El marcado UKCA atestigua la conformidad con las normativas aplicables al producto en Gran Bretaña. (El marcado UKCA solo es válido en Gran Bretaña.)

# Termómetro e higrómetro

## ● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones

indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

## ● **Especificaciones de uso**



Este producto está diseñado para el registro y visualización de parámetros ambientales en espacio interiores. Está pensado únicamente para uso doméstico privado y para espacios interiores, en ningún caso para el uso en otro ámbito de aplicación. El producto no ha sido concebido para un uso comercial. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados por un uso indebido del producto.

## ● Descripción de los componentes

- 1 Pantalla
- 2 Soporte magnético
- 3 Enganche para colgar
- 4 Ranuras de ventilación
- 5 Tornillo (tapa del compartimento de las pilas)
- 6 Botón MAX/MIN
- 7 Botón °C/°F
- 8 Tapa del compartimento de las pilas
- 9 Pie de apoyo


## Área de visualización de temperatura 1a

- 10 Indicador MAX/MIN
- 11 Indicador de temperatura
- 12 Indicador °C/°F
- 13 Indicador de tendencia (temperatura)





## Área de visualización de humedad relativa 1b

- 14 Indicador de tendencia (humedad relativa)
- 15 Advertencia de nivel de batería bajo
- 16 Indicador de humedad relativa
- 17 Indicador de estado del clima

## Resumen de símbolos de pantalla

MAX MIN	Se muestra cuando se accede el valor MÁX o MÍN
	Muestra la tendencia de temperatura y humedad Flecha hacia arriba: el valor aumenta Flecha hacia la derecha: el valor se mantiene constante Flecha hacia abajo: el valor se reduce

## Resumen de símbolos de pantalla

	Indicador de estado «seco (DRY)»
	Indicador de estado «cómodo (COM)»
	Indicador de estado «húmedo (WET)»
	Avisa de que el estado de la batería es bajo

## ● Características técnicas

Margen de medida

(temperatura): -10 °C - 50 °C

Margen de medida

(temperatura): 10 % - 99 %

Pila: 1 x pila de litio de 3 V  $\equiv$ ,  
tipo CR2032

## ● Volumen de suministro

3 higrómetros/termómetros digitales

3 pilas de litio de 3 V  $\equiv$ , tipo CR2032  
(caducidad: 12/2028)

1 guía rápida






## Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE ADECUADAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO!

- Compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones antes de ponerlo en funcionamiento. No ponga en funcionamiento un producto dañado.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que cuenten con poca experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros resultantes. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el

mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
  - Utilice el producto solamente con los componentes descritos en estas instrucciones.
  - No fije ningún objeto adicional al producto.
-  **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.

 <b>¡ADVERTENCIA!</b>	
<b>¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!</b> Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingestión. Busque asistencia médica de inmediato.	




 **ADVERTENCIA SOBRE PILAS: ¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**


- No exponga el producto a temperaturas elevadas ni a la humedad, ya que el producto puede sufrir daños.


- Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.


 **¡ATENCIÓN! ¡CONTIENE PILAS BOTÓN QUE SE PUEDEN TRAGAR! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!**

- Nunca abra ninguno de los equipos eléctricos ni introduzca ningún objeto en ellos.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.

-  **¡RIESGO DE LESIONES!** No ejerza presión sobre la pantalla  y mantenga los objetos afilados lejos de ella. Si la pantalla  está rota, utilice guantes para recoger los fragmentos.

 **¡ADVERTENCIA!** Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague con abundante agua. En caso necesario, consulte con un médico.

 **¡ADVERTENCIA!** Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Acuda a un médico de inmediato.

 **¡ADVERTENCIA!** En caso de ingestión del líquido de la pantalla, enjuague la boca con agua y luego beba abundante agua. Busque asistencia médica de inmediato.



## Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.



- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

### **Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías**

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



### ■ **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!**

Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar


en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.



- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo.  
¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

### ■ **Riesgo de daño del producto**

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

## ● Nota sobre las pilas de botón

-  **¡ADVERTENCIA!** No ingerir la batería - ¡Peligro de abrasión!
-  **ADVERTENCIA:** contiene una pila de botón.  
**¡ATENCIÓN!** ¡Contiene pilas de botón que pueden ser ingeridas! ¡Peligro de asfixia!

-  **¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta. Busque asistencia médica de inmediato.
-  **¡ADVERTENCIA!** Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Busque atención médica de inmediato si tiene la sospecha de que las pilas han sido ingeridas o de que están en alguna parte del cuerpo.



### **Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas**

Por desgracia no es fácil detectar a simple vista si una pila de botón se atasca en el esófago de un niño.

No hay síntomas específicos en estos casos. El/la niño/a puede:

- Toser, atragantarse o babear mucho
- Parecer que presenta malestar estomacal o un virus
- Sentirse enfermo
- Señalarse la garganta o el estómago
- Tener dolor en la barriga, el pecho o la faringe
- Sentirse cansado o letárgico
- Estar más tranquilo o apegado de lo habitual o «no parecer él/ella mismo/a»
- Perder el apetito por completo o parcialmente
- Que no quiera/no pueda comer alimentos sólidos.

- Este tipo de síntomas varían o fluctúan, y el dolor aumenta y luego disminuye.
- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante).
- Si el/la niño/a hace esto, deberá buscar atención médica de inmediato.
- Debido a que no existen síntomas específicos, es importante prestar atención a las pilas de botón gastadas o que estén en el hogar, así como a los productos que las contengan.

## ● Antes de la puesta en funcionamiento

**Nota:** retire completamente el material de embalaje.

## ● Puesta en funcionamiento

**Nota:** asegúrese de que el producto esté adecuadamente ventilado y mantenga limpias las ranuras de ventilación 4.

Las pilas suministradas vienen preinstaladas en los respectivos productos. Una tira de separación de las pilas

protege frente a una posible descarga. Esta tira de separación de las pilas debe retirarse antes del primer uso.

- Tire de la cinta de de separación de las pilas del compartimento de las pilas. La pantalla **1** muestra todos los elementos durante aprox. 1 segundo. Los valores de medición actuales se muestran luego en las áreas de visualización **11** y **16**.

## ● **Instalar el producto**

- Coloque el producto con el pie de apoyo **9** abierto sobre una superficie plana.

## ● **Montaje en la pared**

- El producto dispone de un enganche para colgar **3** en la parte trasera y, por lo tanto, también es adecuado para montaje en pared. Se puede fijar con el material de montaje adecuado (no incluido). Tenga en cuenta las condiciones del lugar de instalación.
- Alternativamente, puede fijar el producto mediante los dos soportes magnéticos **2** de la parte trasera a una superficie magnética.

**Nota:** no monte el producto a más de 2 m del suelo.

## ● Manejo

### ● Ajustes básicos

- Pulse el botón °C/°F [7] para cambiar la unidad de temperatura entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F). La unidad de temperatura configurada se muestra en la pantalla °C/°F [12].

### ● Valores MAX/MIN

Los valores máximo y mínimo de temperatura y presión atmosférica se almacenan a partir de la primera puesta en funcionamiento.

- Pulse brevemente el botón MAX/MIN [6]. Aparece «MAX» en el indicador MAX/MIN [10]. Al mismo tiempo, los valores medidos más altos se muestran en los indicadores de temperatura [11] y humedad [16].
- Pulse de nuevo el botón MAX/MIN [6] mientras se muestra «MAX». Aparece «MIN» en el indicador MAX/MIN [10]. Al mismo tiempo, los valores medidos más bajos se muestran en los indicadores de temperatura [11] y humedad [16].
- Mantenga pulsado el botón MAX/MIN [6] durante aprox. tres segundos para restablecer los valores guardados.

## ● **Tendencia de temperatura y humedad**

Los indicadores de tendencia de temperatura [13] y humedad [14] le muestran las tendencias respectivas (creciente, constante y decreciente).

## ● **Estado del clima**

El indicador de estado del clima [17] le muestra una valoración actualizada del clima de la habitación.

## ● **Colocar/cambiar la pila**

La advertencia de nivel de batería bajo [15] se muestra cuando la batería está débil.

- Desatornille el tornillo [5] de la tapa del compartimento de la batería [8] utilizando un destornillador de estrella.
- Utilice un objeto puntiagudo para abrir la tapa del compartimento de la batería [8] por el borde superior. Ábrala y retírela.
- Retire la pila gastada.

- Coloque una pila del mismo tipo en el compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- A continuación, vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas **8** y apriete el tornillo **5**.

## ● **Limpieza y almacenamiento**

---

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos. Esto podría dañar las superficies del producto.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco sin pelusas.

- Guarde el producto en una habitación cerrada fuera del alcance de los niños.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco y protegido frente a heladas ( $\geq +5$  °C) en el que no reciba la acción directa del sol.
- Guarde el producto, si es posible, en su embalaje original.

## ● Eliminación

### **Embalaje:**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

### **Producto:**



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los

puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva

para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

### **Esta gestión no le supondrá ningún gasto.**

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseché los productos adecuadamente.

### **Pilas/acumuladores:**



**¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!**

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

La batería integrada no puede desmontarse para su desecho. Entregue el producto completo en un punto de recogida de equipos electrónicos.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación,

dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 500422\_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

### **ES** Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



<b>Avisos e símbolos utilizados</b> .....	Página 192
<b>Introdução</b> .....	Página 197
Utilização correta .....	Página 197
Descrição das peças .....	Página 198
Dados técnicos .....	Página 200
Material fornecido .....	Página 200
<b>Indicações de segurança</b> .....	Página 200
Indicações de segurança relativas às pilhas / baterias .....	Página 203
Notas relativas a pilhas tipo botão .....	Página 206
Sintomas não óbvios que podem ocorrer devido à ingestão de pilhas .....	Página 207

<b>Antes da colocação em funcionamento</b> .....	Página 208
<b>Colocação em funcionamento</b> .....	Página 208
Montar o produto .....	Página 209
Montagem na parede .....	Página 209
<b>Utilização</b> .....	Página 210
Configurações básicas .....	Página 210
Valores MAX / MIN .....	Página 210
Tendência da temperatura e da humidade do ar .....	Página 211
Estado do clima .....	Página 211
Colocar / substituir a pilha .....	Página 212

<b>Limpeza e armazenamento</b> .....	Página 212
<b>Eliminação</b> .....	Página 213
<b>Garantia</b> .....	Página 216
Procedimento no caso de ativação da garantia.....	Página 218
Assistência técnica.....	Página 218

## Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados são utilizados no manual de instruções, na embalagem e no aparelho.



**PERIGO!** Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.



**AVISO!** Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um grau de risco médio que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.



**CUIDADO!** Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em lesões ligeiras ou moderadas.

## Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados são utilizados no manual de instruções, na embalagem e no aparelho.



**ATENÇÃO!** Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica possíveis danos materiais.



**AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Um aviso que contenha este símbolo e as palavras “AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!” indica um possível perigo de explosão. Caso tal aviso não seja seguido, o mesmo pode causar sérios ferimentos ou até a morte e possíveis danos materiais. Siga as instruções deste aviso para evitar ferimentos graves, perigo de vida ou danos materiais!

## Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados são utilizados no manual de instruções, na embalagem e no aparelho.



**NOTA:** Este símbolo com a palavra de sinalização “NOTA” fornece informações adicionais úteis.



Este símbolo indica que devem ser usadas luvas de proteção adequadas! Siga as instruções para evitar que as mãos batam em objetos ou entrem em contacto com substâncias térmicas ou químicas!



Este símbolo indica que antes de utilizar o produto deve ser tido em consideração o manual de instruções.

## Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados são utilizados no manual de instruções, na embalagem e no aparelho.



**AVISO!** Este produto contém uma pilha de botão.  
Perigoso em caso de ingestão - seguir as instruções.



Corrente/tensão contínua



Indicações de segurança

Indicações de manuseamento

## **Avisos e símbolos utilizados**

Os símbolos apresentados são utilizados no manual de instruções, na embalagem e no aparelho.

**CE**

A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.

**UK  
CA**

A marca UKCA atesta a conformidade do produto com as regulamentações aplicáveis em vigor na Grã-Bretanha. (A marca UKCA aplica-se exclusivamente ao mercado da Grã-Bretanha.)

## Termómetro e higrómetro

### ● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação

indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

### ● **Utilização correta**



Este produto destina-se à medição e visualização de parâmetros ambientais em ambientes interiores. É adequado para utilização em interiores e destina-se apenas a uso doméstico, não sendo adequado para outras aplicações. O produto não é indicado para a utilização comercial. O fabricante não assume qualquer tipo de responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada.

## ● Descrição das peças

- 1 Visor
- 2 Suporte magnético
- 3 Ilhó de suspensão
- 4 Ranhuras de ventilação
- 5 Parafuso (Tampa do compartimento das pilhas)
- 6 Botão MAX/MIN
- 7 Botão °C/°F
- 8 Tampa do compartimento das pilhas
- 9 Pé de suporte


## Área do visor para a temperatura 1a

- 10 Indicação MAX/MIN
- 11 Indicação da temperatura
- 12 Indicação °C/°F
- 13 Indicação de tendência (temperatura)





## Área do visor para a humidade do ar 1b

- 14 Indicação de tendência (humidade do ar)
- 15 Aviso de bateria fraca
- 16 Indicação da humidade do ar
- 17 Indicação do estado do clima

### Visão geral dos símbolos do visor

MAX MIN	É exibido quando o valor MAX ou MIN é consultado
	Mostra a tendência da temperatura e da humidade do ar Seta para cima: valor aumenta Seta para a direita: o valor permanece constante Seta para baixo: o valor diminui

### Visão geral dos símbolos do visor

	Indicação de estado "seco (DRY)"
	Indicação de estado "confortável (COM)"
	Indicação de estado "molhado (WET)"
	Avisa quando a bateria está com pouca carga


## ● Dados técnicos

Espectro de medição

(temperatura): -10 °C - 50 °C


Espectro de medição

(humidade do ar): 10 % - 99 %

Pilha: 1 x 3 V  pilha de lítio, tipo CR2032

## ● Material fornecido

3 Higrómetros/termómetros digitais

3 3 V  pilhas de lítio, tipo CR2032 (validade mín.: 12/2028)

1 Guia rápido



## Indicações de segurança

ANTES DE UTILIZAR, LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES! CONSERVE CUIDADOSAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES!

- Antes da colocação em funcionamento, verifique o produto quanto a danos. Nunca coloque um produto danificado em funcionamento.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do

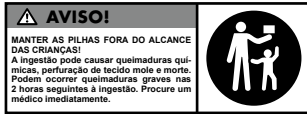
utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.

- Se detetar quaisquer danos, não utilize o produto.
- Utilize o produto apenas com as peças descritas no manual.
- Não fixe objetos adicionais ao produto.



**CUIDADO! PERIGO DE SOBREAQUECIMENTO!**

Não utilize o produto dentro da embalagem.



 **AVISO SOBRE AS PILHAS: MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!**

- Nunca exponha o produto a altas temperaturas e a humidade, pois, caso, contrário, este poderá sofrer danos.

- Se o compartimento das pilhas não puder ser fechado de forma segura, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

 **ATENÇÃO! CONTÉM PILHAS TIPO BOTÃO/MOEDA QUE PODEM SER ENGOLIDAS! PERIGO DE ASFIXIA!**

- Nunca abra nenhum dos equipamentos elétricos, nem insira quaisquer objetos nos mesmos.
- Este produto não possui quaisquer peças que possam obter manutenção por parte do consumidor.



■ **PERIGO DE FERIMENTOS!** Não exerça pressão sobre o visor [1] e mantenha objetos pontiagudos afastados do mesmo. Se o visor [1] estiver partido, utilize luvas ao recolher os fragmentos individuais.

⚠ **AVISO!** Em caso de contacto da pele com o líquido do visor, limpe a pele com um pano limpo e passe por água em abundância. Se necessário, consulte um médico.


⚠ **AVISO!** Em caso de contacto dos olhos com o líquido do visor, lave os olhos com água em abundância. Contacte imediatamente um médico.

⚠ **AVISO!** Em caso de ingestão do líquido do visor, lave a cavidade oral com água e beba água em abundância. Procure um médico imediatamente.



## Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

■ **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!

- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

### **Risco de derrame das pilhas/baterias**

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!



### **UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!**



As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.



- Caso a pilha/bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

### **Perigo de dano ao produto**

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

## ● Notas relativas a pilhas tipo botão

-  **AVISO!** Não engolir a pilha - Perigo de ferimentos!
-  **AVISO:** contém pilhas tipo botão.  
**ATENÇÃO!** Contém pilhas tipo botão que podem ser engolidas! Perigo de asfixia!

-  **MANTENHA AS PILHAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!**  
A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras severas no espaço de 2 horas após ingestão. Procure um médico imediatamente.
-  **AVISO!** Elimine imediatamente as pilhas gastas. Mantenha pilhas novas e usadas longe das crianças.
- Se o compartimento da pilha não fechar com segurança, deixe de utilizar o produto e mantenha o mesmo afastado das crianças.

- Se pensa que as pilhas podem ter sido engolidas ou podem ter entrado no seu corpo, procure imediatamente cuidados médicos.



### **Sintomas não óbvios que podem ocorrer devido à ingestão de pilhas**

Infelizmente, não é óbvio quando uma pilha tipo botão ou moeda fica presa no esófago de uma criança.

Não existem sintomas específicos associados a esta doença. A criança pode eventualmente:

- tossir, engasgar-se ou babar-se muito;
- dar a impressão de ter uma dor de estômago ou um vírus;
- sentir-se doente;
- apontar para o pescoço ou para o estômago;
- ter dores no abdómen, no peito ou na garganta;
- estar cansada ou apática;
- estar mais calma ou mais suscetível a afetos do que o habitual ou “não ser ela mesma”;
- perder o apetite ou ter menos apetite; e
- não querer comer alimentos sólidos/não conseguir comer alimentos sólidos.

- Este tipo de sintoma varia ou apresenta variações, com a dor a aumentar e depois a diminuir.
- Um sintoma específico da ingestão de pilhas tipo botão e moeda é o vómito de sangue fresco (vermelho vivo).
- Se a criança fizer isto, deve procurar ajuda médica imediatamente.
- Uma vez que não existem sintomas claros, é importante estar atento às pilhas “vazias” ou às pilhas tipo botão ou moeda excedentárias em casa e aos produtos que as contêm.

## ● Antes da colocação em funcionamento

**Nota:** remova completamente o material da embalagem.

## ● Colocação em funcionamento

**Nota:** certifique-se de que o produto está bem ventilado e mantenha as ranhuras de ventilação 4 desobstruídas.

As pilhas fornecidas já estão instaladas nos respetivos produtos. Estes estão protegidos contra descarga por

meio de fitas de separação de pilhas. Estas fitas de separação de pilhas devem ser removidas antes da primeira utilização.

- Retire as fitas de separação de pilhas do compartimento das pilhas. O visor **1** exibe todos os elementos durante aprox. 1 segundo. Em seguida, os valores medidos atuais são exibidos nas áreas de indicação **11** e **16**.

## ● **Montar o produto**

- Coloque o produto com o pé de suporte **9** aberto sobre uma superfície plana.

## ● **Montagem na parede**

- O produto possui um ilhó de suspensão **3** na parte traseira, sendo assim adequado para montagem na parede. Pode ser fixado com material de montagem adequado (não incluído no fornecimento). Por favor, observe as condições locais.

- Em alternativa, fixe o produto com os suportes magnéticos [2] na parte traseira sobre uma superfície magnética.

**Nota:** não monte o produto a mais de 2 m do chão.

## ● Utilização

### ● Configurações básicas

- Pressione o botão °C/°F [7], para alternar a unidade de temperatura entre Celsius (°C) e

Fahrenheit (°F). A unidade de temperatura definida é apresentada na indicação °C/°F [12].

### ● Valores MAX/MIN

Os valores máximos e mínimos de temperatura e humidade do ar são guardados a partir da primeira utilização.

- Pressione o botão MAX/MIN [6]. "MAX" aparece na indicação MAX/MIN [10]. Ao mesmo tempo, os valores mais elevados medidos são apresentados nas indicações da temperatura [11] e humidade do ar [16].

- Pressione novamente o botão MAX/MIN [6] enquanto "MAX" estiver a ser exibido. "MIN" aparece na indicação MAX/MIN [10]. Ao mesmo tempo, os valores mais baixos medidos são apresentados nas indicações de temperatura [11] e humidade do ar [16].
- Pressione e mantenha pressionado o botão MAX/MIN [6] durante cerca de três segundos para reiniciar os valores guardados.

## ● **Tendência da temperatura e da humidade do ar**

As indicações de tendência para a temperatura [13] e a humidade do ar [14] mostram as respetivas tendências (a subir, constante e a descer).

## ● **Estado do clima**

A indicação do estado do clima [17] mostra a avaliação atual do clima ambiente.

## ● Colocar/substituir a pilha

O aviso de bateria fraca [15] é exibido quando a bateria está fraca.

- Desaperte o parafuso [5] da tampa do compartimento das pilhas [8] com uma chave de fendas em cruz.
- Levante a tampa do compartimento das pilhas [8] com um objeto pontiagudo na borda superior. Abra e retire-a.
- Retire a pilha usada.

- Coloque uma pilha do mesmo tipo no compartimento das pilhas. Preste atenção à polaridade correta (+/-).
- Por fim, volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas [8] e aperte bem o parafuso [5].

## ● Limpeza e armazenamento

- Não utilize produtos de limpeza duros ou agressivos. Estes podem danificar as superfícies do produto.
- Para a limpeza, utilize apenas um pano seco, sem fios.

- Armazene o produto num local fechado, fora do alcance das crianças.
- Armazene o produto num local limpo, seco e protegido do gelo ( $\geq +5$  °C) sem exposição direta à luz solar.
- Armazene o produto na embalagem original, se possível.

## ● Eliminação

### **Embalagem:**

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado:

1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.

### Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser

eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de

triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

### **Esta eliminação é gratuita.**

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.

### **Pilhas/acumuladores:**



**Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!**

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542. Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes  
Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

A bateria integrada não pode ser desmontada para eliminação. Entregue o produto na íntegra num local de recolha para lixo eletrónico.

## ● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem

direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

## ● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 500422\_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

## ● Assistência técnica

PT

### **Serviço Portugal**

Tel. 800 849000

E-Mail: [owim@lidl.pt](mailto:owim@lidl.pt)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1 · 74167 Neckarsulm · GERMANY

Model no.: HG13584A/HG13584B

Version: 01/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones

Estado das informações: 10/2025 · Ident.-No.: HG13584A/B102025-1

---

IAN 500422\_2507

